INHALT

Vorwort 9

I. ZUM EINSATZ DES COMPUTERS IN DER LEXIKOGRAPHIE

Francis Knowles:
Möglichkeiten des Computereinsatzes in der Sprachlexikograpie 11

René Pellen:
Apports de l'informatique à la lexicologie. Possibilités et problèmes 35

Gilles Roques:
Pour la constitution d'une banque de donneés lexicales sur le français mediéval. Réflexions autour du glossaire des glossaires
du moyen français 55

II. PLANUNG HISTORISCHER WÖRTERBÜCHER

Michael Schlaefer:
Materialsammlung und Materialbereitstellung für die Neubearbeitung des Deutschen Wörterbuchs 71

Georg Objartel:
Das Konzept für die Neubearbeitung des Deutschen Wörterbuchs
von Hermann Paul. Ein Werkstattbericht 89

Max Pfister:
10 Jahre Erfahrungen mit dem Lessico Etimologico Italiano (LEI) 117

P.G.J. van Sterkenburg:
Wörterbuch der Niederländischen Sprache: Mehrjährige Planung, Vollendung, und elektronische Wiedergeburt 139

III. DATENSELEKTION AUS DER WÖRTERBUCHBASIS

Elmar Seebold:
Die Lemma-Auswahl bei einem etymologischen Wörterbuch 157

Klaus Grubmüller:
Wörterbücher aus Wörterbüchern. Methodisches zum Quellenwert von Vokabularien und Lexika des 15. - 18. Jahrhunderts 173

IV. DATENBEARBEITUNG: FORMULIERUNG LEXIKOGRAPHISCHER TEXTE

Helmut Henne:
Hermann Pauls Theorie und Praxis der Bedeutungserklärung. Ein Werkstattbericht 191

H. Schuster-Šewc:
Das Historisch-etymologische Wörterbuch der Ober- und Niedersorbischen Sprache und seine Bedeutung für die Slawische Etymologie 205

V. DIE PROJEKTE IM FORSCHUNGSSCHWERPUNKT LEXIKOGRAPHIE: KURZDARSTELLUNGEN

Kurt Baldinger:
Das Altfranzösische Etymologische Wörterbuch (DEAF) und die beiden altprovenzalischen Wörterbücher (DAO und DAG) 217

Bodo Müller:
Das "Diccionario del español medieval" (DEM) 229

Baldur Panzer:
Das Derivationswörterbuch des serbokroatischen Verbs 237

Oskar Reichmann:
Das Frühneuhochdeutsche Wörterbuch 245

Peter Hellwig:
Das Teilprojekt COLEX im Forschungsschwerpunkt Lexikographie 251

Herbert Ernst Wiegand:
Empirische Wörterbuchbenutzungsforschung 255

VI. AUSKLANG

Ladislav Zgusta:
Derivation and Chronology; Greek Dictionaries and the Oxford English Dictionary (Dvādaśakośyam) 259

VII. ANHANG

Programm für die internationale Fachkonferenz 283

Alphabetische Liste der Diskutanten 285

VIII. REGISTER 287